

3. Плитяк О. Я. Матеріали власного педагогічного досвіду з проблеми «Мотивація навчальної діяльності учнів як важливий фактор формування мовно-літературних компетентностей гімназистів» / О. Я. Плитяк [Електронний варіант]. – Режим доступу : http://urokyukrmovy.blogspot.com/p/blog-page_9.html

4. Українська та зарубіжна література і література національних меншин. Критерії оцінювання навчальних досягнень [Електронний варіант]. – Режим доступу : <http://osvita.ua/school/estimation/2393>

5. Чайка В. М. Основи дидактики. Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів / В. М. Чайка. – К. : Академвидав, 2011. – 238 с.

6. Штейнбук Ф. М. Методика викладання зарубіжної літератури у школі: Навчальний посібник / Ф. М. Штейнбук. – К. : Кондор, 2007. – 316 с.

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ В ОВЛАДЕНИИ ЛЕКСИЧЕСКИМИ НАВЫКАМИ НА УРОВНЕ СЛОВОФОРМЫ

Волкова Наталья Валериевна,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры второго иностранного языка
ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков»

Формирование навыков по овладению лексическими единицами происходит на уровне словоформы, словосочетания, фразы / предложения, надфразового (диалогического и монологического) единства. Одними из трудностей усвоения иностранного слова являются его звуковая, графическая, структурная форма, а также значение. В связи с этим, на каждом этапе изучения лексемы значительная роль отводится процессу словообразования. Данная статья посвящена одному из вопросов указанной проблемы, а именно разнообразию упражнений по работе над изолированными словами.

Недостаток упражнений, формирующих компетенцию образования новых слов, в учебниках по английскому языку ставит перед педагогами задачу самостоятельного составления подобного вида заданий. Результаты практических исследований по данному вопросу предложены учителями школ в периодических изданиях и Интернет ресурсах (Бурова С. В., Виноградова Н. В., Симонова Т. А., Троянская Е. В. и др.). Актуальность нашего исследования обусловлена отсутствием работ, в которых были бы систематизированы различные виды заданий, нацеленные на изучение лексем на уровне словоформы посредством словообразования.

Цель статьи заключается в анализе видов упражнений, которые используются в учебном процессе для автоматизации действий обучающихся с лексическими единицами на уровне словоформы путем формирования навыка образовывать слова в английском языке.

Практическая значимость исследования предполагает возможность использования предложенных заданий в качестве образцов для создания необходимых упражнений, исходя из целей и содержания процесса обучения иноязычной лексике.

Анализ аутентичных учебников по английскому языку [1; 2; 3; 4; 5; 6] позволяет дифференцировать несколько видов упражнений, направленных на изучение словообразовательных процессов и структуры лексемы на уровне словоформы.

подавляющее большинство составляют упражнения, в которых словообразование происходит способами аффиксации и словосложения. Незначительное количество упражнений затрагивают словообразовательные процессы, связанные с изменением звуков или ударения.

При образовании новых слов путем префиксации и / или суффиксации применимы следующие виды упражнений:

– Определить значение приставок в словах, образовать новые слова с помощью обозначенных приставок.

Пример 1. What meaning do the following prefixes add? Find another example for each of the prefixes. Share them with the whole class.

1. **self**-conscious
2. **anti**-abortion **pro**-abortion
3. **non**-fiction
4. **pre**-war **post**-war
5. **reuse**

– Образовать слова с противоположным значением, используя предложенные приставки. (В ряд приставок включены также алломорфы.)

Пример 2. Change these words using the prefixes in the box so that they have an opposite meaning. There is an example at the beginning (0).

	mis-	un-	dis-	ir-	il-	in-	im-
0. <i>incorrect</i>		3. adequate				6. conscious	
1. believable		4. qualified				7. personal	
2. obedient		5. avoidable				8. legal	

– Образовать слова с противоположным значением при помощи приставок. (В отличие от предыдущего вида заданий приставки не обозначены.)

Пример 3. For each of the adjectives or verbs in A, write its opposite in B using a prefix.

A	B
1. kind	<i>unkind</i>
2. honest	
3. credible	
4. appear	
5. pleased	

– Образовать новые слова на основе базовых слов, используя предложенные суффиксы и / или отрицательные приставки. (При образовании новых слов возможно изменение графической формы базового слова.)

Пример 4. Make new words with the base words, using the suffixes and / or negative prefixes. Sometimes you need to make small changes to the spelling. Share ideas with the whole class. How many new words did you make altogether? From which base word did you make the most new words?

Prefix	Base Word	Suffix
in-	conscious	-able/ -ible
un-	help	-ful
im-	kind	-(t)ive
il-	loyal	-less
ir-	polite	-cy
dis-	relevant	-(i)ty
mis-	sense	-ment
	success	-ness
	thought	
	understand	
	use	

– Заполнить графы таблицы, образовав на основе предложенного слова другие части речи.

Пример 5. Write in the other parts of speech. Mark the stress.

Adjective	Noun	Verb
enter'taining		
	fun	
		de'velop
	'poison	
	'trainer	

Работа по образованию сложных слов представлена следующими видами упражнений:

– Образовать сложное слово с опорой на его значение или описание. (Допускается применение инструкций к выполнению заданий, как в Примере 7.)

Пример 6. Make a word or compound word to match the description.

1. a spoon used for putting sugar in tea ..teaspoon.....
2. a cloth put on the table at meal times
3. a metal device for opening bottles
4. a pot in which tea is made
5. an electrical appliance for making toast
6. a cup specially made for coffee

Пример 7. Put the information before the noun.

Look at these examples of number + noun + noun.
a three-mile walk, a sixteen-year-old girl, a ten-hour flight
 These are expressions of measurement before a noun. Note that the number and the first noun are joined with a hyphen, and that the first noun is usually in the singular.

1. a note that is worth ten pounds
2. a language course that lasts four week
3. a drive that takes three hours
4. a meal that consists of three courses
5. a holiday that lasts two weeks

– Образовать сложные слова из предложенных первых и вторых компонентов. (Целесообразным считаем сопоставление компонентов-синонимов, как в Примере 9.)

Пример 8. How many compounds can make by combining a word from A with a word from B? There is sometimes more than one for each word in A. Use your dictionary to help. Compare your words in groups. Check the meanings.

A			B					
book	video	speed	food	shop	table	mail	maker	worm
light	time	remote	conditioned	software	perfect	bomb	recorder	
word	food	air	processor	headed	token	controlled		
radio	junk	computer	consuming	limit	poisoning	bulb	boat	

Пример 9. How many new words can you make by combining a word on the left with a word on the right? Use your dictionary to help with the meaning and the spelling.

home	work	made	trained	wife	sick	plant	proud	town
house	coming	less	grown	bound	keeping	warming		

– Образовать сложные слова с опорой на вторые компоненты.

Пример 10. Put one word in each box to form three compound nouns. Remember that some compound nouns are written as one word, some as two words, and some are hyphenated. Check the spelling in your dictionary.

a)

test
pressure
donor

b)

camp
building
bomb

c)

fall
melon
skiing

d)

house
grocer
salad

e)

club
mare

shift

Тренировка новых слов, образованных в результате изменения звуков, происходит при выполнении упражнений, в которых в графы таблицы добавляют недостающие единицы (само слово и / или его транскрипцию):

Пример 11. In the group of words in the chart, the nouns end in an unvoiced sound ([s], [f], [T]), and the verbs end in voiced sound ([z], [v], [D]). Complete the chart with the words and the phonetics. Sometimes the vowel sound changes, and sometimes the spelling changes.

Noun		Verb	
advice			[qdvQIz]
		to use	
	[bIIJf]		
			[rIIJf]
breath			

При отработке слов, образованных в результате изменения положения ударения, основной акцент делается на соотношении фонетической формы слова с его принадлежностью к определенной части речи и значением:

Пример 12. A. Look at these words. Where is the stress when the word is used as a noun? And when it's a verb?

- | | | | |
|-------------|-------------|------------|--------------|
| a) export | d) increase | g) refund | j) transport |
| b) import | e) progress | h) produce | k) insult |
| c) decrease | f) record | i) permit | l) protest |

B. Ask another student to practise the words. Give instructions like this.

Student 1: c as a noun!

Student 2: 'decrease

Student 1: g as a verb!

Student 2: re'fund

Пример 13. A. These words have different meanings according to the stress. Check the meaning and the pronunciation in your dictionary.

- | | | | |
|------------|-----------|------------|-------------|
| a) refuse | c) minute | e) content | g) invalid |
| b) present | d) desert | f) object | h) contract |

B. Ask another student to practise the words.

Student 1: g as a noun!

Student 2: 'invalid

Отметим, что при организации изучения лексемы на уровне словоформы допустимы различные формы работы: индивидуальная (Примеры 2, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 11), парная (Примеры 12, 13), групповая (Примеры 1, 4, 9).

Безусловно, отработка лексической единицы может затрагивать одновременно уровень словоформы и свободного словосочетания. Так, в Примере 7 сложное слово рассматривается во взаимосвязи с простым существительным, от которого оно зависит. Более того, при формировании лексических навыков важным является переход от уровня словоформы к уровню предложения. После выполнения задания Примера 11 целесообразным является

выполнение упражнения Примера 14, а продолжением отработки материала задания Примера 12 может быть упражнение Примера 15.

Пример 14. Complete the sentences with one of the words.

1. It is my personal that the man accused of the crime is innocent.
2. Let me listen to your chest. Take a deep and say 'Ah'.
3. You should put your valuables in the hotel
4. Drug is a terrible problem all over the world.
5. I know it isn't good for your skin, but I love sun
6. I've been so worried about you! It's such a to see you at last!
7. Can you show me how to this new coffee machine?

Пример 15. Fill the gaps with one of the words in its correct form.

1. Scotland a lot of its food from other countries. Its include oil, beef, and whisky.
2. I'm very pleased with my English. I'm working a lot of
3. There was a demonstration yesterday. People were about blood sports.
4. People usually buy CDs these days. Not many people buy any more.

Таким образом, теоретические знания, а также практические умения и навыки словопроизводства в английском языке, которые приобретают обучающиеся в ходе выполнения различных видов упражнений, предстают одним из важных компонентов процесса изучения лексем на уровне словоформы.

Перспективы исследования заключаются в анализе и *систематизации видов упражнений, нацеленных на изучение лексем на уровне фразы и надфразового единства посредством словообразования.*

Литература

1. Foley M. Longman Advanced Learners' Grammar / M. Foley, D. Hall. – China : Pearson Education 8th, 2008. – 384 p.
2. Soars J. New Headway English Course. Upper-Intermediate (Student's Book) / J. Soars, L. Soars. – Oxford University Press, 1998. – 160 p.
3. Soars J. New Headway English Course. Upper-Intermediate (Workbook) / J. Soars, L. Soars, J. Devoy. – Oxford University Press, 1998. – 104 p.
4. Vince M. First Certificate Language Practice / M. Vince, P. Emmerson. – Oxford : Macmillan Education, 2003. – 343 p.
5. Wyatt R. Test your Vocabulary for FCE / Wyatt R. – Pearson Education Limited, 2002. – 126 p.
6. Yule G. Oxford Practice Grammar. Advanced / Yule G. – Oxford University Press, 2006. – 280 p.